



BONNEL ŘÍDICÍ JEDNOTKY CONTROL UNITS

BIBUS – Sít' kompetencí

Jsme spojovacím článkem mezi výrobními závody a našimi zákazníky. Naše dlouholeté obchodní vztahy jsou založeny na kontinuitě a důvěře. Tímto způsobem zajišťujeme nejlepší podmínky pro naše zákazníky.

V průběhu 60 let zkušeností ve specializovaných oborech pneumatiky, mechatroniky a hydrauliky se firma BIBUS stala předním dodavatelem v evropském průmyslu.

Efektivní logistika – naši zákazníci kladou ty nejvyšší požadavky.

Pro našich více než 250 000 standardních výrobků zaručujeme vysokou připravenost k dodávce. Efektivní tok zboží je zajištěn pomocí moderních skladovacích systémů s čárovými kódy a mobilními terminály pro evidenci dat.

Ve 23 evropských zemích poskytujeme odborné servisní a opravárenské služby a zaručujeme vysokou dostupnost náhradních dílů v průběhu celé životnosti výrobků.

Kvalita

Kvalita s odpovídajícími kvalifikacemi je u firmy BIBUS samozřejmostí.



BIBUS – Network of competencies

We are the link between the manufacturing plants and our customers. Our many years of trading partnerships are based on continuity and trust. In this way we achieve the best possible conditions for our customers. Over 60 years of experience in the specialist areas of pneumatics, mechatronics and hydraulics have made BIBUS a leading provider in European industry.

Efficient logistics – our customers make the highest demands

We guarantee a high degree of availability for our more than 250,000 standard articles. Modern warehouse systems with barcodes and mobile data logging terminals ensure an efficient flow of goods.

We provide specific service and repairs in 23 european countries and guarantee a high degree of availability of spare parts throughout the product life cycle.

Quality

Quality and the relevant qualifications go without saying at BIBUS.



Sequetrol starter	4
Sequetrol starter plus	5
Sequetrol easy	6
BonBloc compact	7
Sequetrol advanced IoT	8
Sequetrol compact LED	9
Pump guard duo	10
Příslušenství / Accessories	11

Použití

Regulace průtoku pro malé čističky odpadních vod

Applications

Controller for small sewage plants

Výhody

- jednoduchá montáž a připojení
- měření výšky hladiny bez plovákového spínače
- vybavení podle přání zákazníka
- možný volitelný GSM modul

Advantages

- Easy to install and connect
- Waterlevel control without float switch
- Individually equipped
- GSM-module as option

BonBloc® / Sequetrol® advanced

- Grafický displej zajišťuje přehledné zobrazení menu a dobrou vizualizaci
- USB připojení pro jednoduchou aktualizaci programového vybavení a přenos protokolů z řídicí jednotky
- Lineární měření výšky hladiny rovněž pro více komor nádrže a více úrovní
- Automatické vypnutí mamutkových čerpadel při dosažení bodu odtahu
- Hodiny reálného času zálohovány pomocí přídavné lithiové baterie – při uvedení do provozu hodiny již není nutno nastavovat
- Libovolně naprogramovatelné řízení pomocí nově vyvinutého počítačového softwaru MenuMaker 3.0

NOVÉ!

BonBloc® / Sequetrol® advanced

- Graphic display for clearly represented menu structures and a good visualization
- USB connection allows easy firmware and software updates and transmission of plant protocols
- Analogue water-level sensing via the build-in pressure sensor for multiple tanks and levels
- Auto-stop of the mammoth pumps when pumps start „slurping“
- Real-time clock buffered with Lithium cell – clock is preset at delivery
- User-programmable control unit with the help of the newly developed MenuMaker 3.0 PC-software

NEW!



Specifikace výrobku / Productspecification

Označení výrobku / Order Reference		SS-1ABANAAA	SS-1ABAGAAA
Všeobecně <i>General</i>	Ventily s krokovými motory / Valves	-	-
	Akustický alarm / Alarm Buzzer	•	•
Reléové výstupy <i>Relay Outputs</i>	Dmychadlo 230VAC / 230 VAC Blower relay	•	•
	Ventily/Aux 230 VAC / 230VAC Valve/Aux	•	•
	BonFlash-C výstup (5V DC) BonFlash-C output (5V DC)	•	•
Vstupy <i>Inputs</i>	Digitální vstup Digital input	•	•
Senzory <i>Sensors</i>	Speciální měření výkonu Special power measurement	•	•
GSM / WiFi	GSM modul / GSM module	-	•
Vybavení / Příslušenství <i>Accessories</i>	Napájecí kabel (1 m + CEE 7/7 zástrčka), kabel dmychadla (0,3 m + CEE 7/4 zásuvka + 2 AA NiMH nabíjecí baterie) Mains Cable: (1m + CEE 7/7 plug), blower cable (0.3m + CEE 7/4 socket 2xAA NiMH rech. batteries)		
Připojení <i>Connections</i>	Ventily / Valves, Aux	Svorkovnice + kabelová průchodka Screw-type terminal screw cable gland	Svorkovnice + kabelová průchodka Screw-type terminal screw cable gland
	Dmychadlo / Blower	Elektrická zásuvka EU v těle jednotky Electric socket (Type E) in casing	Elektrická zásuvka EU v těle jednotky Electric socket (Type E) in casing
	Síť 230VAC / Mains 230VAC	1m + CEE 7/7 plug	1m + CEE 7/7 plug
Záložní baterie <i>Power Failure Battery</i>		1xAA NiMH nabíjecí baterie 1xAA NiMH rech. battery	1xAA NiMH nabíjecí baterie 1xAA NiMH rech. battery

Jednoduchá a cenově výhodná řídicí jednotka pro malé čistírky odpadních vod s metodou fluidního lože

Simple and reasonably priced control unit for small RBBR-wwt-plants



Modely podle přání zákazníka / Customized models

Minimální objednané množství 500 ks / MOQ 500 pcs

Tabulka pro vytvoření označení jednotlivých výrobků / Order Reference Creation Table

	Reléové výstupy 230 VAC Relay Outputs 230VAC 3. místo 3rd digit	BonFlash-C výstup BonFlash-C output 4. místo 4th digit	Vstupy Inputs 5. místo 5th digit	Senzory Sensors 6. místo 6th digit	GSM / WiFi 7. místo 7th digit	Ventil / Pom. přípojka Valve/Aux Connections 8. místo 8th digit	připojení síťové kabelu Mains Connection 9. místo 9th digit	Baterie Batteries 10. místo 10th digit
1	1 Dmychadlo (max 300 VA) / Blower (max. 300VA) 1 Ventil/pom. / valve/aux	N ne / no	A Žádné digitální vstupy / No digital inputs Žádné analogové vstupy / No analogue inputs	A Speciální měření výkonu / Special power measurement	N Ne / No	A Pouze šroubové svorky Screw terminals only	A 1 m + CEE 7/7 zástrčka 1m + CEE 7/7 plug	A Ano. 1xAA NiMH resp. 3,7V Li-Ion dobíjecí bat. / Yes. 1xAA NiMH respective 3.7V Li-Ion rech. baterie
2	1 Dmychadlo (max 300 VA) / Blower (max. 300VA) 1 žádný ventil/pom. / No valve/aux	A 5V DC výstup pro BonFlash-C 5V DC output for BonFlash-C	B 1 digitální vstup / digital input 1 analogový vstup / analogue input		G GSM GSM	B 50 cm s GDM konektorem 50cm with GDM connector	B 0,5 m + CEE 7/7 zástrčka 0.5m + CEE 7/7 plug	
						C 1,9 m s GDM konektorem 1.9m with GDM connector		
						D Kabel 0,8 m s EU zásuvkou 0.8m cable with EU power socket		



Specifikace výrobku / Productspecification

Označení výrobku / Order Reference		SP-3ACNN	SP-3APNN	SP-3APNN
Všeobecně General	Akustický alarm / Alarm Buzzer	•	•	•
	Event log	•	•	•
Reléové výstupy Relay Outputs	V 1: 230 VAC Dmychadlo/pom. / 230VAC Blower/Aux	•	•	•
	V 2: 230 VAC Ventil/pom. / 230VAC Valve/Aux	•	•	•
	V 3: 230 VAC Ventil/pom. / 230VAC Valve/Aux	•	•	•
	Bonflash-C output (5V DC)	•	•	•
Vstupy / Inputs	Digitální vstupy / Digital inputs	•	•	•
Možnosti sledování Monitoring options		Aktuální výstup 1 Current Output 1	Tlak Pressure	Tlak a aktuální výstup 2 Pressure & Current Output 2
Connections Cables	Ventily/pom. / Valves/Aux	svorkovnice kabelové průchodky Screw-type terminal + cable glands		
	Dmychadlo / Blower	Elektrická zásuvka (Typ E*) / na předním panelu Electric socket (Type E*) in casing front		
	Síťový kabel 230 VAC / Mains 230VAC	1m + CEE zástrčka 7/7 / 1m + CEE 7/7 plug		
Záložní baterie při výpadku napájení / Power Failure Battery		1 akumulátor AA NiMH xx / 1xAA NiMH rech. battery		



Ilustrační foto.
Illustration depends
on product variant.

Modely podle přání zákazníka / Customized models

Minimální objednané množství 100 ks / MOQ 100 pcs

Tabulka pro vytvoření označení jednotlivých výrobků / Order Reference Creation Table

Reléové výstupy 230 VAC Relay Outputs 230VAC	Vstupy Inputs	Možnosti sledování Monitoring options	Sítě GSM	Ventil / Pom. přípojka Valve/Aux Connections
3. místo 3rd digit	5. místo 5th digit	5. místo 5th digit	6. místo 6th digit	7. místo 7th digit
1 1 Dmychadlo / Blower 0 Ventil/pom. / Valve/Aux	A 0 Digitální vstupy / Digital inputs 0 Analogový vstup / Analogue input	N Ne / no monitoring	N Ne / no	N Pouze šroubové svorky screw terminals only
2 1 Dmychadlo / Blower 1 Ventil/pom. / Valve/Aux	B 0 Digitální vstupy / Digital inputs 1 Analogový vstup / Analogue input	C Aktuální sledování - výstup 1 Current monitoring Output 1	G GSM (Dostupný v Q3/2019) GSM (AVAILABLE IN Q3/2019)	A 50 cm s GDM Připojení 2 50cm with GDM connector Out 2
3 1 Dmychadlo / Blower 2 Ventil/pom. / Valve/Aux		D Aktuální sledování - výstup 2 Current monitoring Output 2		B 50 cm s GDM Připojení 3 50 cm with GDM connector Out 3
		P Měření tlaku Pressure monitoring		C 50 cm s GDM Připojení 2 & 3 50 cm with GDM connector Out 2 & 3
		B Měření proudu a tlaku na výstupu 2 Pressure & current monitoring on Output 2		



Standardní modely / Standard models

Označení výrobku / Order Reference		SE-3NCCNACBC	SE-3NCBNCBC
Všeobecně <i>General</i>	Ventily s krokovými motory / Valves	–	–
	Akustický alarm / Alarm Buzzer	•	•
Reléové výstupy <i>Relay Outputs</i>	230 VAC Dmychadlo / 230VAC Blower	•	•
	230 VAC Ventil/pom. / 230VAC Valve/Aux	2	2
	Bezpotenciálový kontakt, nízké napětí <i>Low Voltage Relay Contact</i>	–	–
Vstupy <i>Inputs</i>	Digitální vstupy / Digital inputs	1	1
	Analogové vstupy / Analogue inputs	–	–
Senzory <i>Sensors</i>	Tlakový senzor k měření hladiny / Pressure sensors	–	•
	Měření proudu kompresoru / Current measurement	•	–
Sítě <i>Networks</i>	GSM modul / GSM module	–	–
Connections <i>Cables</i>	Ventily/pom. / Valves/Aux	4 x 50 cm s přípojkou GDM (2 ks) 4 x 50cm with GDM connector (2pcs)	
	Dmychadlo / Blower	EU zásuvka / EU socket	
	Síťový kabel 230 VAC / Mains 230VAC	1,9 m + EU zástrčka / 1.9m + EU plug	
Záložní baterie / <i>Power Failure Battery</i>		2 akumulátory AA NiMH / 2xAA NiMH accu	

Řídicí jednotka pro malé čistírny odpadních vod s metodou fluidního lože

Control unit for small RBBR-wwt-plants



Ilustrační foto.
Illustration depends on product variant.

Modely podle přání zákazníka / Customized models

Minimální objednané množství 500 ks / MOQ 500 pcs

Tabulka pro vytvoření označení jednotlivých výrobků / Order Reference Creation Table

	Reléové výstupy 230 VAC <i>Relay Outputs 230VAC</i>	Nízkonapěťový reléový výstup <i>Relay Out Low voltage</i>	Vstupy <i>Inputs</i>	Senzory <i>Sensors</i>	Sítě <i>Networks</i>	Ventil / Pom. přípojka <i>Valve/Aux Connections</i>	Síťové kabely Připojení <i>Mains Connection</i>	Baterie <i>Batteries</i>
	3. místo 3rd digit	4. místo 4th digit	5. místo 5th digit	6. místo 6th digit	7. místo 7th digit	8. místo 8th digit	9. místo 9th digit	10. místo 10th digit
1	1 Dmychadlo / Blower 0 Ventil/pom. / Valve/Aux	N	A	ne / no	N	A	1,9 m + EU zástrčka 1.9m + EU plug	A
2	1 Dmychadlo / Blower 1 Ventil/pom. / Valve/Aux	A	B	Měření tlaku Pressure measurement	G	B	50 cm s GDM konektorem 50cm with GDM connector	B
3	1 Dmychadlo / Blower 2 Ventil/pom. / Valve/Aux		C	Měření proudu Current measurement		C	1,9 m s GDM konektorem 1.9m with GDM connector	
4	1 Dmychadlo / Blower 3 Ventil/pom. / Valve/Aux		D	Měření proudu a tlaku Current & Pressure measurement				
5	1 Dmychadlo / Blower 4 Ventil/pom. / Valve/Aux		E					
6	1 Dmychadlo / Blower 5 Ventil/pom. / Valve/Aux							



Standardní modely / Standard models

Označení výrobku / Order Reference		BC-ABB N BBB	BC-EBB N BBB-2	BC-FDB G BBB-2
Všeobecně <i>General</i>	Ventily s krokovými motory / Valves	4	4	4
	Akustický alarm / Alarm Buzzer	•	•	•
Reléové výstupy <i>Relay Outputs</i>	Dmychadlo / Blower relay	•	•	•
	Pomocné reléové výstupy 230 V <i>Aux Relay Outputs</i>	–	1	2
	Bezpotenciálový kontakt, nízké napětí <i>Low Voltage Relay Contact</i>	–	•	•
Vstupy <i>Inputs</i>	Digitální vstupy / Digital inputs	1	1	3
	Analogový vstup / Analogue input	–	–	–
Senzory <i>Sensors</i>	Tlakový senzor k měření hladiny <i>Pressure sensors</i>	zabudovaný / internal		
	Měření proudu kompresoru <i>Current measurement</i>	–	–	–
Sítě	GSM modul / GSM module	–	–	•
Vybavení / Příslušenství <i>Accessories</i>	Napájecí kabel (1 m + CEE 7/7 zástrčka), kabel dmychadla (0,3 m + CEE 7/4 zásuvka + 2 AA NIMH nabíjecí baterie) <i>Mains Cable: (1m + CEE 7/7 plug), blower cable (0.3m + CEE 7/4 socket 2xAA NIMH rech. batteries)</i>			
Připojení ventilů <i>Valve fixtures</i>	žádné; ½" výstupní hadice pro všechny ventily <i>none; (½ inch hose output for all valves)</i>			

Jednoduchá a cenově výhodná řídicí jednotka pro malé SBR čističky odpadních vod s integrovanou ventilovou jednotkou

Simple and reasonably priced controller for SBR-wwt-plants with integrated valve unit



Modely podle přání zákazníka / Customized models

Minimální objednané množství 500 ks / MOQ 500 pcs

Tabulka pro vytvoření označení jednotlivých výrobků / Order Reference Creation Table

Reléové výstupy <i>Relay Outputs</i>	Vstupy <i>Inputs</i>	Senzory <i>Sensors</i>	Sítě <i>Networks</i>	Síťové kabely <i>Mains Cable</i>	Kabel dmychadla <i>Blower Cable</i>	Baterie <i>Batteries</i>	Připojení ventilu <i>Valve fixture</i>	Low voltage contact config
3. místo <i>3rd digit</i>	4. místo <i>4th digit</i>	5. místo <i>5th digit</i>	6. místo <i>6th digit</i>	7. místo <i>7th digit</i>	8. místo <i>8th digit</i>	9. místo <i>9th digit</i>	10. místo <i>10th digit</i>	11. místo <i>11th digit</i>
A 1 Relé kompresoru, 0 pomocné relé, 0 nízkonapěťový kontakt / 1 Blower relay, 0 Auxiliary relay, 0 Low voltage contact	A 0 digitální 0 analogový Analogue	A žádný tlakový senzor no pressure sensor žádné měření proudu no current measurement	N ne / no	A ne – pouze svorky uvnitř zařízení no - screw terminals inside unit only	A ne – pouze svorky uvnitř zařízení no - screw terminals inside unit only	A A: ne / no	- výstup hadic pro všechny ventily none, ½" hose output for all valves	- Pot. free output normally opened (NO contact) => BonFlash-B
B 1 Relé kompresoru, 1 pomocné relé, 0 nízkonapěťový kontakt / 1 Blower relay, 1 Auxiliary relay, 0 Low voltage contact	B 1 digitální 0 analogový Analogue	B zabudovaný tlakový senzor internal pressure sensor žádné měření proudu no current measurement	G GSM pro odesílání alarmových SMS/ GSM for alarm SMS sending	B ano – 1 m dlouhý, CEE 7/7 zástrčka yes - 1 meter long, CEE 7/7 plug	B ano – 0,3 m dlouhý zásuvka yes - 0.3 meter long socket	B B: ano – 2 x AA NIMH nabíjecí bat. B: yes - 2x AA NIMH rech. accumulators	A upevňná hadice na ventilu 1 ¼" hose fixture on valve 1	1 Pot. free output normally closed (NC contact) => BonFlash-B
C 1 Relé kompresoru, 2 pomocné relé, 0 nízkonapěťový kontakt / 1 Blower relay, 2 Auxiliary relay, 0 Low voltage contact	C 2 digitální 0 analogový Analogue	C externí tlakový senzor external pressure sensor žádné měření proudu no current measurement	P HW příprava pro pozdější úpravu GSM HW preparation for later GSM upgrade	C ano – 1 m dlouhý, žádná zástrčka yes - 1 meter long, no plug	C ano – 0,3 m dlouhý žádná zásuvka yes - 0.3 meter long no socket		B upevňná hadice na ventilu 2 ¼" hose fixture on valve 2	2 +5V DC output (50mA max.) => BonFlash-C
D 1 Relé kompresoru, 0 pomocné relé, 1 nízkonapěťový kontakt / 1 Blower relay, 2 Auxiliary relay, 0 Low voltage contact	D 3 digitální 0 analogový Analogue	D žádný tlakový senzor no pressure sensor Měření proudu 230 VAC 230 VAC current measurement			D ano – 0,4 m dlouhý žádná zásuvka yes - 0.4 meter long no socket		C upevňná hadice na ventilu 3 ¼" hose fixture on valve 3	3 +12V DC output (50mA max.) => BonFlash-A
E 1 Relé kompresoru, 1 pomocné relé, 1 nízkonapěťový kontakt / 1 Blower relay, 1 Auxiliary relay, 1 Low voltage contact	E 3 digitální 1 analogový Analogue	E zabudovaný tlakový senzor internal pressure sensor Měření proudu 230 VAC 230 VAC current measurement			E ano – 0,7 m dlouhý žádná zásuvka yes - 0.7 meter long no socket		D upevňná hadice na ventilu 4 ¼" hose fixture on valve 4	
F 1 Relé kompresoru, 2 pomocné relé, 1 nízkonapěťový kontakt / 1 Blower relay, 2 Auxiliary relay, 1 Low voltage contact		F externí tlakový senzor external pressure sensor Měření proudu 230 VAC 230 VAC current measurement			F ano – 0,8 m dlouhý CEE 7/4 zásuvka yes - 0.8 meter long CEE 7/4 socket		Z individuální nastavení individual settings	
F 1 Relé kompresoru, 3 pomocné relé, žádný nízkonapěťový kontakt / 1 Blower relay, 2 Auxiliary relay, No low voltage contact								



Specifikace výrobku / Productspecification

Označení výrobku / Order Reference		SQ-IoT GENERAL
Všeobecně General	Ventily s krokovými motory valves	–
	Akustický alarm / alarm buzzer	•
Reléové výstupy Relay Outputs	230 VAC kontakt / Contact	8
	Signální světlo / BonFlash Alarm Beacon output	•
	Nízkonapěťový digitální výstup / Low voltage digital output*	•
Vstupy Inputs	Digitální vstupy* Digital inputs*	3+1 (Jeden digitální vstup může pracovat jako čítač) 3 + 1 (one DI can work as a counter)
	Analogový vstup* Analog input*	1 (typ 4 - 20 mA) 1 (type 4 - 20 mA)
Snímač tlaku Pressure sensor		a 0,8 m hadice and 0,8 m hose
Aktuální měření Current measurement		možné option
Připojení Connections	Ventily / Valves	výstup 1 - 4 a 6, svorkovnice, bez kabelů Out 1 - 4 & 6 terminal gland, no cables
	Dmychadlo / Blower	Výstup 5 CEE 7/4 zásuvka Out 5; CEE 7/4 socket
	Pomocí výstupu / Auxiliary output	Výstup 6 - 8 Out 6 - 8 (type Binder)
	Síťový kabel 230VAC / Mains 230VAC	1.9m + CEE 7/7 zástrčka 1.9m + CEE 7/7 plug
Výpadek napájení NiMH Baterie Power Failure NiMH Battery		•
WiFi		•
GSM	Napájení pomocí Li-ion Buffered by Li-ion	Připravený pro dovybavení vlastním GSM - na přání Preparation for GSM retrofitting, GSM itself - option
USB interface USB interface		•

**Výkonná řídicí jednotka pro SBR
čističky odpadních vod s možností
WiFi připojení a GSM modulem**
**Powerful control unit for complex
SBR applications with onboard Wi-Fi
connectivity and GSM module**



Řídicí jednotku lze dodat také
s možností předání alarmu pomocí
SMS prostřednictvím GSM.
Control unit also available with
alarm transmission via GSM
based on SMS.

Funkce

- Provozujte telefonem / tabletem / dotykovou obrazovkou prostřednictvím prohlížeče (není nutná instalace aplikace)
- Připojte se do světa PLC / SCADA přes HTTP-REST
- V případě problémů obdržíte e-mail
- Změřte hladinu vody pomocí snímání tlaku - pomocí různých vzduchových dopravníků / difuzoru / probublávání
- Sestavte i komplexní wwtp s osmi reléovými výstupy, digitálním výstupem, třemi digitálními vstupy, jedním analogovým vstupem 4-20mA a volitelným měřením nájemného.
- Naprogramujte svůj proces a nabídku sami pomocí uživatelsky přívětivého a rychlého počítačového nástroje MenuMaker 4
- Uložení a výběr více programů pro různé typy a velikosti zařízení
- Analyzujte svůj závod pomocí podrobného protokolu událostí se všemi příslušnými parametry, včetně stavu tlaku, stavu v a výstupu, zbývajících doby atd.

Features

- Operate it by phone / tablet / touchscreen via browser (no app installation required)
- Connect into the world of PLC / SCADA via HTTP-REST
- Receive an email in case of any problems
- Measure water level by pressure sensing - via different airlifts / diffuser / bubbling-in
- Build even a complex wwtp with eight relay outputs, a digital output, three digital inputs, one 4-20mA analogue input and optional current measurement
- Program your process and menu on your own with the user-friendly and fast PC tool MenuMaker 4
- Store and select multiple programs for different plant types and sizes
- Analyze your plant using the detailed event log showing all relevant parameters, including pressure, in- and output states, remaining times etc.



Specifikace výrobku / Productspecification

Označení výrobku / Order Reference		SD-EBACCB
Všeobecně <i>General</i>	Integrované ventily / Integrated valves	-
	Akustický alarm / Alarm Buzzer	•
Reléové výstupy <i>Relay Outputs</i>	Relé dmychadla / blower relay	•
	Ventily/Aux relé vstup / Valves/Aux relays	4
Vstup / Input	Digitální vstup / Digital input	•
Senzory <i>Sensors</i>	Tlakový senzor / Pressure sensor	-
	Měření proudu / Current Measurement	-
Kabely <i>Cables</i>	Ventily/pom. / Mains	kabel 1 m + CEE 7/7 zástrčka 1.0m cable + CEE 7/7 plug
	Dmychadlo / Blower	kabel 0,35 m bez konektoru 0.35m cable without connector
	Ventil/Aux výstup / Valve/Aux outputs	kabel 1 m, konektor GDM 1m cables, GDM connectors
Záložní baterie / Power Failure Battery		•

Kompaktní řídicí jednotka pro malé SBR čistíčky odpadních vod za rozumnou cenu
 Compact and reasonable priced control unit for small SBR wastewater treatment plants



Modely podle přání zákazníka / Customized models

Minimální objednané množství 100 ks / MOQ 100 pcs

Tabulka pro vytvoření označení jednotlivých výrobků / Order Reference Creation Table

Reléové výstupy <i>Relay Output</i>	Digitální vstup <i>Digital input</i>	Senzory <i>Sensors</i>	Hlavní kabel <i>Mains cable</i>	Výstupní spojení <i>Output connection</i>	Baterie <i>Battery</i>
3. místo 3rd digit	4. místo 4th digit	5. místo 5th digit	6. místo 6th digit	8. místo 8th digit	10. místo 10th digit
A 1 relé dmychadla a 0 ventilů nebo pomocné relé 1 blower relay and 0 valve or auxiliary relays	A Žádný digitální vstup no digital input	A Žádný tlakový senzor Žádné aktuální měření No pressure sensor No current measurement	A Není, terminál je pouze uvnitř jednotky No, terminals inside unit only	A Není, terminál je pouze uvnitř jednotky No, terminal inside unit only	A Ne No
B 1 relé dmychadla a 1 ventil nebo pomocné relé 1 blower relay and 1 valve or auxiliary relays	B 1 digitální vstup 1 digital input		B Kabel 1,9 m + CEE 7/7 zástrčka 1.9m cable + CEE 7/7 plug	B Dmychadlo kabel 0,35 m, konektor w/o ventil/Aux kabel 1,8 m + GDM konektor Blower 0.35m cable w/o connector Valve/Aux 1.8m cable + GDM connectors	B Nenabíjecí baterie Non-rechargeable battery
C 1 relé dmychadla a 2 ventily nebo pomocné relé 1 blower relay and 2 valve or auxiliary relays			C Kabel 1,0 m + CEE 7/7 zástrčka 1.0m cable + CEE 7/7 plug	C Dmychadlo kabel 0,35 m, konektor w/o ventil/Aux kabel 1,8 m + GDM konektor Blower 0.35m cable w/o connector Valve/Aux 1.0m cable + GDM connectors	
D 1 relé dmychadla a 3 ventily nebo pomocné relé 1 blower relay and 3 valve or auxiliary relays				Z Délka kabelu a konektor na základě požadavku zákazníka Cable length and connectors upon customer request	
E 1 relé dmychadla a 4 ventily nebo pomocné relé 1 blower relay and 4 valve or auxiliary relays					



Řídicí jednotka pro čerpací stanice s **max. 2 čerpadly** s příkonem **max. 9 A na čerpadlo** s napájením 230 V nebo 400 V (**1fáz. a 3fáz.**).

- Ovládání pomocí ponorných zvonů, vytváření bublinek s kontrolou kompresoru (pro atex), plovákových spínačů (dva vstupy v sérii, třetí vstup jako přídatný modul), sondy pro měření hladiny / analogového vstupu 4–20mA (0–400 mbar; přídatný modul)
- Kontrola teplotního kontaktu čerpadla reverzibilní (hlídač teploty), nereverzibilní (omezovač teploty), nadproud, vysoká voda (digitální, tlakový, analogový), trvání čerpání, minimální tlak při vytváření vzduchových bublinek (atex)
- Výstup alarmu bezpotenciálový a 230 V
- Ruční provoz
- Čítač provozních hodin
- Nastavitelné nucené zapnutí
- Dlouhodobá indikace pomocí diod LED po celou životnost > 10 let
- Z důvodu malých rozměrů (210 x 200 x 110 mm, vxšxh) vhodné také pro úzké venkovní sloupce
- Přídatné moduly pro třetí digitální nebo analogový vstup a/nebo akustické hlásiče výpadku elektrického proudu

Control unit for Pump Stations with **up to 2 pumps** and a maximal current consumption of **9A per pump** at 230V or 400V (**1- and 3-phase operation**).

- Input signal by Diver's bell / pressure, Pressure measurement with air-bubble introduction and blower monitoring (for atex restricted environment), Float switch (two digital inputs on board, third input on add-on module), Level probe / analogue input 4-20mA (0-400mbar)
- Monitoring of Pump temperature sensor reversible (temperature guard), Pump temperature sensor irreversible (temperature limiter), Overcurrent, Overfill (digital, pressure, analogue), Pump-time duration, Minimal pressure at air bubble introduction (atex)
- Alarm outputs (pot. free & 230VAC)
- Manual operation
- Operating hours counter
- Forced switching-on can be preset
- Durable LED display for working-life > 10 years
- Due to its small dimension (210 x 200 x 110mm, HxWxD) the control unit is suited for narrow distribution boxes
- Add-on modules for a third digital input respective analogue input and / or module for mains failure detection and signaling (acoustic)

Standardní modely / Standard models

Označení výrobku / Order Reference	PGS	PGD
Jedno čerpadlo / dvě čerpadla <i>One pump / double pump</i>	• / -	• / •
Napájecí napětí čerpadel <i>Supply voltage pumps</i>	230 V nebo 400 V 230V or 400V	230 V nebo 400 V 230V or 400V
Bezpoteenciálový výstup alarmu <i>Potential-free alarm output</i>	•	•
Měření výšky hladiny přes <i>Water level sensing via</i>		
- Tlak vzduchu (ponorný zvon) / Air pressure (divers bell)	•	•
- Digitální vstupy / Digital Inputs	•	pouze se „vstupním modulem“ only with „Inputs-Module“
- Analogový vstup / Analogue Input (4–20 mA = 0–4 m)	pouze se „vstupním modulem“ only with „Inputs-Module“	pouze se „vstupním modulem“ only with „Inputs-Module“
Měření proudu 3fázové <i>Current measurement 3-phase</i>	•	•
Ochranné kontakty pro dvě čerpadla (na 1 čerpadlo; např. pro tepelný ochranný spínač) <i>Two pump protection contacts (per pump; e.g. for thermal protection switch)</i>	•	•

Řídicí jednotka pro čerpací stanice
s **max. 2 čerpadly**
Control unit for Pump Stations
with up to 2 pumps



Příslušenství / Accessories

Označení výrobku / Order Reference	Bateriový modul / Battery-Module	Vstupní modul / Inputs-Module
Popis <i>Characteristics</i>	Modul pro akustickou signalizaci výpadku napájení pomocí akumulátoru (2 x AA) <i>Module for acoustic mains failure alarm via rechargeable batteries (2xAA)</i>	Modul pro 3. digitální vstup (plovákový spínač nebo druhé čerpadlo) nebo analogový vstup 4–20 mA (sonda) <i>Module for 3rd digital input (float switch for second pump) or analogue input 4-20mA (probe)</i>

Příslušenství / Accessories

Programovací rozhraní / Programming interface

Označení výrobku Order Reference	AC-UW8	AC-UA5	AC-SW8	AC-SA5
Připojení k PC PC side interface	USB	USB	Sériové / Serial RS-232	Sériové / Serial RS-232
Připojení řídicí jednotky Control unit interface	RJ-45 (Western 8)	5pólové / 5 pole Amp HE14	RJ-45 (Western 8)	5pólové / 5 pole Amp HE14
Aktualizace softwaru řídicí jednotky Control unit software update	•	•	•	•
Podpora paměťového modulu BonBloc/Sequetrol memory module support	•	•	•	•
Podporované řídicí jednotky Supported control units	BonBloc compact Sequetrol easy	Sequetrol compact LCD Sequetrol compact LED	BonBloc BonBloc compact Sequetrol Sequetrol easy	Sequetrol compact LCD Sequetrol compact LED



AC-UW8 a / and typ AC-UA5 / type



typ AC-SW8 / type

Signální světlo BonFlash / Alarm Beacon

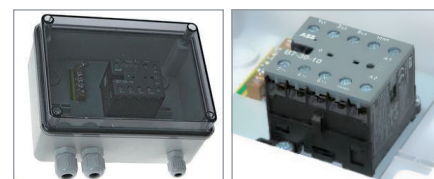
Označení výrobku Order Reference	AC-BF-A	AC-BF-B	AC-BF-C	AC-BF-MD
Elektrické napájení Power supply	3 x 1,2 V AA NiMH ¹⁾	3 x 1,5 V AA alkalické ¹⁾	5 V / cca 15 mA DC	230 VAC / < 1 W
Nabíjení / Charging	5 – 24 V DC	–	–	–
Signální světlo aktivováno při Beacon activated by	přerušení nabíjecího proudu disconnection of recharge supply	kontakt NO nebo NC kontakt pomocí kabelu (výběr pomocí pro- pojeky) N.O. or N.C. contact via cable (selectable by jumper)	Elektrické napájení power supply	Elektrické napájení power supply
Rychlost blikání / Flash rate	0,2 / 0,8 s (svítí/nesvítí / ON/OFF)			
Doba svícení Luminous time	min. 4 dny minimum 4 days	ca. / approx 12 h ²⁾	∞	∞
Barva svícení / Luminous colour	červená / red			
Kompatibilita / Compatible	každá řídicí jednotka s bezpotenciálovým kontaktem any control unit with potential free contact	BonBloc Bon Bloc compact	každý vstup 230 VAC any 230 VAC input	
Kabel / Cable	1,5 m			
Rozměry / Dimensions	d = 92 mm, h = 45 mm			
Hmotnost / Weight	0,25 kg	0,21 kg	0,14 kg	0,15 kg
Teplota prostředí Ambient temperature	-20 °C až / to +50 °C			
Přípevnění Fixing	magnetické / magnetic			šroubovaný spoj na spodní straně bolted connection on bottom
Krytí / Protection	IP55			



AC-BF

BonRelay – pomocné relé / Auxiliary Relay

Označení výrobku / Order Reference	AC-RE1
Popis / Characteristics	3fázový kontakt ABB / 3-phase ABB brand contactor
Spínavý výkon / Operational power	5,5 kW (AC-3 rated)
Napětí cívky / Coil voltage	220 ~ 240 V / 40–450 Hz
Rozměry / Dimensions	155 x 113 x 76 mm
Teplota prostředí / Ambient Temperature	-20 °C až / to +50 °C
Krytí / Protection	IP54



AC-RE1

Paměťové karty / Memory Keys

Označení výrobku / Order Reference	AC-MK-D	AC-MK-P
Použití / Use	Přenos protokolu událostí řídicí jednotky Control unit events logbook transfer	Aktualizace softwaru řídicí jednotky Control unit Software update
podporované řídicí jednotky Supported control units	BonBloc Sequetrol	BonBloc Sequetrol



AC-MK-P

PŘEHLED VŠECH PRODUKTŮ



Pohonná technika



Tlumič a lineární technika



Spínače a senzory



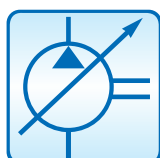
Automatizace a pneumatika



Převíjení a manipulace



Environmentální technika



Hydraulika a filtrace

